

Интернете и др.). *Справочные материалы* как компонент блока представляют собой текстовую информацию, таблицы, схемы, глоссарий и др.

Рефлексивно-оценочный блок включает систему заданий, ориентированных на самоконтроль, самооценку и рефлексию образовательных результатов. Этот блок может содержать карту самооценки и оценки преподавателя результатов освоения разделов. Методической доминантой выступают мониторинговые стратегии, в контексте которых студент «стремится регулярно исправлять свои ошибки в произношении и употреблении слов, грамматике и стиле» [4, с. 117]. Подобные задания предполагают отбор и интерпретацию информации, формирование оценочных суждений, аргументирование собственной точки зрения (*я согласен с этим утверждением, считаю данное утверждение правильным, разделяю данную точку зрения, поскольку.., нельзя не согласиться с этой мыслью, я не разделяю подобную точку зрения* и т. д.). Рефлексивные задания создают условия для активизации высказывания собственного мнения, формулирования отношения к обсуждаемой проблеме с использованием конструкций – способов выражения согласия / несогласия с точкой зрения собеседника.

Таким образом, рабочая тетрадь является компонентом современного учебно-методического комплекса, определяет содержание и характер самостоятельной деятельности студентов на материале изучаемой дисциплины, выполняет обучающую, контролирующую, рефлексивную функции. Рабочая тетрадь предполагает систематическую работу с различными источниками, формирует навыки сокращения, развёртывания информации, оценивания индивидуальных образовательных результатов.

Литература

1. Эрганова, Н.Е. Методика профессионального обучения / Н.Е. Эрганова. – М.: Академия, 2007. – 160 с.
2. Халева, О.Н. Методический потенциал рабочих тетрадей по языку специальности для иностранных слушателей / О.Н. Халева // Актуальные проблемы организации учебного процесса и обучения иностранных граждан в высших учебных заведениях: сб. науч. ст. / отв. ред. С.И. Лебединский. – Минск: БГУ, 2016. – С. 98–100.
3. Современные образовательные технологии / коллектив авторов; под ред. Н.В. Бордовской. – М.: КНОРУС, 2016. – 432 с.
4. Лебединский, С.И. Методика преподавания русского языка как иностранного / С.И. Лебединский, Л.Ф. Гербик. – Минск: БГУ, 2011. – 309 с.
5. Лебединский, С.И. О методике преподавания русского языка как иностранного и перспективах её развития // Технологии обучения РКИ (языкам) и диагностика речевого развития: материалы XVII Междунар. науч.-практ. конф. – Минск: БГЭУ, 2011. – С. 5–10.

Н.А. Ворона

(СумГУ, г. Сумы, Украина)

СОДЕРЖАТЕЛЬНОЕ НАПОЛНЕНИЕ КУРСА РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО ДЛЯ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

Содержание курса русского языка как иностранного, как и любого другого предмета, не может оставаться неизменным. Это обусловлено, как нам видится, такими факторами, как изменения в системе образования, интеграционными процессами в разных сферах жизни общества, увеличивающимися требованиями к образованию иностранцев за рубежом, а также непрерывным общественно-политическим, культурным, научно-техническим развитием. Все перечисленные факторы влияют не только на содержание курсов профильных предметов, но и на наполняемость учебных программ, обучающей литературы по русскому языку как иностранному. Обращает на себя внимание существующее несоответствие современным требованиям содержания курса русского как иностранного на продвинутом этапе обучения.

Целью обучения иностранных студентов русскому языку является прежде всего возможность получения ими соответствующей специальности, а содержание курса должно быть подчинено этой цели. Большая часть студентов-иностранцев, обучающихся в Украине, отдаёт предпочтение медицинской специальности. Для преподавателей-филологов это обозначает необходимость учёта содержания смежных дисциплин (в нашем случае – это медицинские предметы), что, в свою очередь, требует постоянного пересмотра учебных программ, определяющих наполняемость методической литературы. Мы предлагаем свою лингводидактическую модель обучения РКИ на старших курсах медицинских вузов. Представленная нами система лексических и грамматических заданий, упражнений, направленных на отработку диалогической и монологической речи, должна способствовать формированию профессиональной компетенции будущих медиков.

Анализом программного обеспечения курса русского как иностранного в Украине традиционно занимаются харьковские исследователи ХНУ имени В. Каразина. Они убеждены, что от ка-

чества программного обеспечения напрямую зависит качество обучения, но существующие программы и методическое обеспечение не всегда соответствуют современным научным достижениям [1, с. 21]. Отсюда следует вывод, что одним из первоочередных заданий для специалистов в области русского языка как иностранного является создание такой учебной программы, которая предполагает повышение внимания к изучаемой студентами специальности. Харьковские специалисты Л. Селиверстова, Т. Алексеенко, О. Тростинецкая, А. Чистякова и др. подчёркивают, что такой подход важен на всех этапах обучения иностранных студентов. Содержание РКИ на продвинутом этапе должно быть максимально приближено к содержанию профильных предметов, в то время как сейчас многие учебные программы и методическая литература построены преимущественно на лингвистической основе. Предлагаемый подход к выбору содержания курса русского как иностранного, при котором в центре внимания будет профессиональная направленность, позволит в большей мере учесть потребности студентов-иностранцев, обеспечить координацию языкового материала и материала специальных предметов [1, с. 22].

Харьковские авторы Т. Алексеенко, О. Тростинецкая и А. Чистякова провели анкетирование среди студентов-иностранцев Харькова на тему содержания обучения и пришли к заключению, что иностранные студенты наиболее значимой для себя считают учебно-профессиональную сферу общения и те виды речевой деятельности, которые относятся к этой сфере [2, с. 7]. О приоритетности профессиональной сферы говорят запорожские исследователи Л. Васецкая, Л. Сенник [3], а также наши западноукраинские коллеги О. Иванцов, И. Чикайло [4]. Но большинство разработчиков данной темы уделяет основное внимание содержанию программ и учебных материалов для иностранных студентов первого курса, в то время как наиболее сложные и объёмные тексты по предметам избранной специальности изучаются студентами старших курсов.

Это побуждает преподавателей-филологов, которые работают с иностранными студентами старших курсов, к изучению содержания медицинских предметов и к созданию учебных материалов, которые имели бы тесную связь с профильными дисциплинами. По нашему глубокому убеждению, активное использование межпредметных связей не просто желательно, а крайне необходимо в современном образовании. Более подробно этот вопрос рассмотрен нами в статье, опубликованной в СумГУ, «Міжпредметні зв'язки як необхідна умова вивчення російської мови як іноземної» [5].

Мы полностью поддерживаем точку зрения А. Гулевич, что для успешного обучения студенты-медики обязаны владеть достаточным лексическим запасом специальной терминологии, уметь самостоятельно переводить специальные медицинские тексты, иметь индивидуальный тематический словарь (статья ««Шляхи удосконалення викладання російської мови як іноземної») [6]. Во время изучения любой новой темы мы стараемся, чтобы каждый студент записывал и переводил на родной язык не только предложенную нами новую лексику, но и те слова, которые новы или непонятны лично для него. Соглашаясь с мыслью авторов П. Рыбак и О. Смирновой о важности поэтапного обучения, мы постарались при создании методических материалов максимально учесть приобретённые студентами на предыдущих курсах знания и умения [7].

Студенты-иностранцы второго курса медицинского института СумГУ в курсе РКИ изучают следующие темы: «Паспортные данные пациента», «Жалобы больного», «Сердечно-сосудистая система», «Дыхательная система», «Выделительная система», «Структура лечебного учреждения». Учебно-методические материалы «Я буду доктором», разработанные нашими коллегами Е. Бурнос и Н. Пилипенко для второкурсников медицинского института с английским языком обучения, хорошо себя зарекомендовали, потому были переизданы. После обучения РКИ по указанным материалам к третьему курсу студенты уже знают основные симптомы некоторых заболеваний, методы их лечения, разделы терапии, умеют вести диалог врача с пациентом и т. д. [8].

Как продолжение этого курса, но уже на другом уровне, мы разработали для студентов-медиков третьего курса методические материалы, которые включают тексты по кардиологии, гастроэнтерологии, эндокринологии, пульмонологии, дерматологии, инфекционным заболеваниям и т. д. с соответствующими заданиями к ним. Для более детального рассмотрения мы выбрали преимущественно сведения о наиболее распространённых заболеваниях и тех болезнях, которые являются самыми опасными для здоровья и жизни пациентов: инфаркт миокарда, инсульт, сахарный диабет, туберкулёз и др. С целью лучшего усвоения материала студентами-иностранцами тексты построены по одинаковой схеме и содержат такие обязательные части: общие сведения о заболевании, причины возникновения заболевания, симптомы, диагностика, лечение и профилактика.

Перед чтением текста студентам предлагаются лексические и грамматические задания. Например, подобрать синонимы или антонимы, найти однокоренные слова, определить, из каких слов образованы сложные слова, образовать прилагательные от существительных или отглагольные существительные со значением процессуальности от глаголов, поставить слова в скобках в

правильном падеже, активные обороты заменить пассивными, простые предложения с деепричастным оборотом трансформировать в сложные предложения без деепричастного оборота и т.п.

Послетекстовые упражнения содержат такие задания: закончите предложения, составьте предложения из ряда слов, дайте ответы на вопросы по содержанию текста, составьте план, аннотацию, перескажите текст по плану, задайте друг другу вопросы по теме, определите правильную и неправильную информацию, дайте свою оценку эффективности предложенного лечения, аргументируйте свою точку зрения и т.д. [9].

Методические материалы прошли апробацию в нескольких группах иностранных студентов медицинского института СумГУ. На наш взгляд, содержание текстов методических материалов представляет для студентов профессиональный интерес. В дальнейшем мы планируем переиздать данные методические материалы, добавив новые темы и увеличив количество заданий для устной работы, а также заданий творческого характера. Как дополнение к печатным материалам мы подготовили в электронном виде задания для самостоятельной работы по аудированию с ключами, что позволяет студентам оценить свои знания по теме без помощи преподавателя.

Подытоживая всё вышеизложенное относительно содержания русского языка как иностранного, мы пришли к таким выводам: 1) в каждом пособии или методических разработках необходимо выделить активную лексику, морфологические и синтаксические особенности языка специальности; 2) обеспечить должным образом непрерывную связь с будущей профессией студента от первого до последнего курса; 3) изложение нового материала должно базироваться на приобретённых ранее знаниях, умениях и навыках; 4) содержание текстов должно быть интересным и полезным для будущих иностранных специалистов в области медицины.

Литература

1. Селіверстова, Л. Проблема укладання навчальних програм з української мови як іноземної / Л. Селіверстова – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://philology.lnu.edu.ua>
2. Алексеевко, Т.М. Напрямки розробки програми з російської мови для іноземних студентів, які навчаються у вищих навчальних закладах України / Т.М. Алексеевко, О.М. Тростинська, А.Б. Чистякова // Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки: Зб. наук. праць. – Вип. 9. – Х., 2005. – С. 6–12.
3. Васецька, Л.І. Організаційно-методичні аспекти навчання іноземних студентів-медиків англійської форми освіти / Л.І. Васецька, Л.М. Сенік [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www-center.univer.kharkov.ua>
4. Іванців, О.С. Професійно-комунікативна спрямованість навчання української мови як іноземної у медичному ВНЗ за кредитно-модульної системи організації навчального процесу / О.С. Іванців, І.В. Чикайло [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www-center.univer.kharkov.ua>
5. Ворона, Н.О. Міжпредметні зв'язки як необхідна умова вивчення російської мови як іноземної / Н.О. Ворона [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://essuir.sumdu.edu.ua>
6. Гулевич, А.М. Шляхи удосконалення викладання російської мови як іноземної / А.М. Гулевич [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://anatomymsmu.at.ua/tezy.pdf>
7. Рибак, П.Г. Поетапність навчання як умова підвищення якості знань студентів-іноземців / П.Г. Рибак, О.В. Смірнова [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://anatomymsmu.at.ua/tezy.pdf>
8. Бурнос, Е.Ю. Я буду доктором! I shall be a doctor! Учебно-методические материалы по русскому языку / Е.Ю. Бурнос, Н.А. Пилипенко. – Сумы: Изд-во СумГУ, 2008. – 90 с.
9. Учебные материалы по русскому языку / сост. Н.А. Ворона. – Сумы: Сумский государственный университет, 2016. – 56 с.

Е.А. Голованенко, Н.Л. Дунь
(СумГУ, г. Сумы, Украина)

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ДИКТАНТЫ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ СУПРАСЕКМЕНТНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ СЛУХОПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Общепринято, что работа с фонетическим материалом на уроках русского языка ведется в трёх направлениях: 1) звуки и звукобуквенные соответствия, 2) ритмика слов, слоговое деление, слоговое ударение и ритмические модели слов, 3) интонационное оформление предложений.

Для каждого направления характерны определенные виды учебно-тренировочных упражнений, среди которых важное место занимают различные виды диктантов. Диктант – это эффективный инструмент обучения и контроля знаний студентов, помогающий повторить и систематизировать изученное, определить и оценить уровень знаний всех студентов группы по результатам выполнения одного задания в строго определённый промежуток времени.

Ценность этого вида работы заключается в том, что диктант не только организует, дисциплинирует и воспитывает внимание учащихся, но и формирует умение включаться в умственную работу в конкретный момент [1]. Диктанты также помогают сконцентрировать внимание учащихся на изучаемом явлении, вырабатывают умение сознательно применять приобретенные знания и